



د وړيا روغتيايي معلوماتو او مشورې ترلاسه کولو لپاره د 111 په ډايلولو سره د NHS له 24 ساعته خدمتونو وړيا تليفوني کرښې سره اړيکه نيولی شئ. په خپله ژبه کې د "ژباړن لطفاً" په ويلو سره د ژباړونکي غوښتنه وکړئ.



### فارمسي- اساسي درمل

درمل جوړونکي کولی شي د يو لړ کوچنيو ناروغيو لپاره لکه ټوخی، زکام، د ستوني درد، د گېډې تکليف او درد او نارامۍ لپاره کلينيکي مشورې او درمل وړاندې کړي. ډاکټر ته د تگ يا د اړتيا يا نورو روغتيايي متخصصينو ته ستاسو د لارښوونې پر مهال د اړتيا وړ مرستې له تر لاسه کولو څخه د ډاډمنېدو لپاره به درمل جوړونکي تاسو ته خبر درکړي. همدارنگه د کوچنيو ناروغيو لپاره درمل يا د لومړنيو مرستو توکي له درملتون يا سوپر مارکيټ څخه اخيستلی شئ؛ د نږدې درملتون موندلو لپاره، لاندې لينک ته ورشئ:



### د غاښونو او سترگو ډاکټران- د غاښونو او سترگو پاملرنه



د غاښونو او سترگو ډاکټران- د غاښونو او سترگو پاملرنه

د غاښونو ډاکټر موندلو لپاره: <https://www.nhs.uk/service-search/find-a-dentist>

د سترگو ډاکټر موندلو لپاره: <https://www.nhs.uk/using-the-nhs/nhs-services/opticians>

که مو غاښ درد کوي، د غاښونو د پاملرنې بېرینو خدمتونو ته په 111 زنگ ووهئ.



### د عمومي ډاکټر (GP) تشخيصيه يا طبي مرکز - طبي مدیریت، د اوږدمهاله



پاملرنې همغږۍ او د روغتون متخصصينو ته لاسرسی

يو عمومي ډاکټر کولی شي طبي مشوره وړاندې کړي، تشخيص چمتو کړي او د درمل توصیه کړي. دوی ممکن د ډيرو فزيکي او رواني روغتيايي اندېښنو لپاره ستاسو د اړيکې لومړی ټکی وي. عمومي ډاکټر ستاسو د اوږدمهاله روغتيايي پاملرنې همغږي کولو او اداره کولو مسوليت هم لري او که د روغتون نورو تخصصي خدمتونو ته اړتيا لري، تاسو ورته راجع کولی شي. د روغتيايي اړتياو پوره کولو لپاره غوره چې په يوه عمومي مرکز کې راجستر شئ. [www.nhs.uk/register](http://www.nhs.uk/register)



### د ټولنې روغتيايي خدمتونه - د امیندواری، د ماشوم روغتيا او د امیندواری د

مخنيوي خدمتونه

ځينې روغتيايي خدمتونو ته په ټولنه کې لاسرسی شته، نه په روغتونونو کې. پدې کې رواني روغتيا، د ماشوم روغتيا او تر زېږون مخکې خدمتونه او د جنسي روغتيا او کورنۍ تنظيم کلينيکونه شامل دي.



### د بېرني درملني مرکزونه - کوچني ټپونه يا بېرني طبي مشوره

که د کوچنيو ټپونو لکه د پرې کېدلو، اوبستلو او کوچنيو ماتېدلو يا بېرني طبي مشورې ته اړتيا لري، بېرني طبي، تاسو کولی شئ په مستقيم ډول له مخکې وخت اخيستو پرته د عاجلې پاملرنې مرکز ته لاړ شئ. دا مرکزونه معمولا د ورځې په ساعتونو کې خلاص وي.



### بېرني خدمتونه - طبي بېرني يا ژوند گواښونکي حالت

که څوک سخت ناروغ يا ټپي وي او ژوند يې په خطر کې وي، 999 ته زنگ ووهئ. د تليفون آپريټر به تاسو ته مشوره درکړي چې څه وکړئ يا چيرته لاړ شئ. يو امبولانس به ښايي د درملنې يا روغتون ته د ناروغ لېږد لپاره درواستول شي. د روغتون د حادثې او عاجله څانگه (A&E) د کال په هره ورځ کې 24 ساعته خلاصه وي. تاسو دغو خدمتونو ته مستقيم او له ملاقات پرته لاسرسی موندلی شئ.



### بېرني رواني روغتيا - د ځان وژنې فکرونه يا ځان ته جدي زيان رسونه

که مو خپل ځان ته جدي زيان رسولی وي يا د زيان رسولو په حال کې یاست، د امبولانس لپاره 999 ته زنگ ووهئ يا مستقيم A&E ته لاړ شئ. که د ځان وژنې په اړه فکر کوئ، 116 123 ته په زنگ وهلو سره په Samaritans کې له چا سره خبرې وکړئ.

# د روغتیا پاملرنې لپاره ستاسو حقونه: د مهاجرینو لپاره لارښود

Everyone is welcome in  
general practice

NHS

OPEN

I have the right to register and  
receive treatment from a GP practice  
I do not need a fixed address.  
I do not need identification.  
Anyone in England can see a GP.

Find out more  
www.nhs.uk/register

هر څوک حق لري چې ځان له یوه عمومي ډاکټر سره ثبت کړي  
تاسو د پټې ثبوت، د کډوالۍ وضعیت، ID یا یوې NHS شمیرې ته  
اړتیا نه لرئ.

خپل نږدې ډاکټر ومومئ او آنلاین نوم لیکنه وکړئ.

که له GP سره په راجسټر کولو کې ستونزه لرئ نو تاسو کولی شئ:

• د GP ته د لاسرسۍ کارت ډاونلوډ کړئ او دا د GP پذیرش ته  
وښایاست

• د مرستې لپاره د NHS انگلستان (33 22 311 0300) یا د نړۍ

ډاکټرانو (686 1647 0808) ته ټیلیفون وکړئ



دغه روغتیايي خدمتونه هر چا ته وړیا دي

• GP مشوره او درملنه

• هغه خدمتونه چې د NHS 111 ټیلیفوني مشاورې

کرنې د یوې برخې په توګه وړاندې کېږي

• په یوه A&E څانګه، walk-in centre، د کوچنیو ټپونو

واحد یا د بېرني پاملرنې مرکز کې چمتو شوي د پېښو او

عاجل خدمتونه

• د ځینو عفوني او ساري جنسي ناروغيو تشخیص او

درملنه

• د NHS خدمتونه د COVID-19 څېړنې، تشخیص،

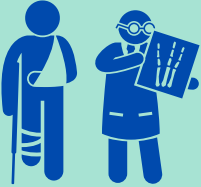
درملنې او واکسین کولو لپاره چمتو شوي

• د کورنۍ تنظیم خدمتونه (د میندواری مځنۍ)

• د شکنجې، د ښځو د تناسلي آلت د معیوبولو، کورني

یا جنسي تاوتریخوالی له امله د رامنځته شوي جسمي

یا رواني حالت درملنه



تخصصي روغتیايي خدمتونه د دغو مواردو لپاره هم وړیا دي:

• کډوال

• پناه غوښتونکي

• د عصري غلامۍ قربانيان یا شکمن قربانيان

• اړوند کسان

هغه کسان چې د پناه غوښتنې غوښتنلیک یې رد شوی وي، ښایي

لاهم د NHS وړیا خدماتو ته لاسرسی ولري. وګورئ چې تاسو د وړیا

روغتیايي پاملرنې مستحق یاست.

د نسخې درمل، د غاښونو او سترګو درملنه معمولا په انگلستان کې

وړیا نه ده، خو هغه پناه غوښتونکي چې د کورنیو چارو اداره یې مالي

ملاتړ کوي، د روغتیايي لګښتونو د مرستې ترلاسه کولو لپاره به د HC2

سند ورکړل شي. هرڅوک د دغه ملاتړ لپاره اړلای کولی شي، د اپلاي د

څرنگوالي په اړه نورې توضیحي دلته وګورئ.



Office for Health  
Improvement  
& Disparities

In partnership with

MAYOR OF LONDON

NHS

January 2022